

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 040/4.1 MP/2011

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Vybudovanie zberného dvora v obci Muráň

KÓD ITMS:

24140110196

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych
programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo
6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Muráň
sídlo : Muráň č. 329, 049 01 Muráň
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : Ing. Roman Goldschmidt, starosta obce
IČO : 00328537
DIČ : 2020724717

banka : Prima banka Slovensko, a.s.

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

~~zálohové platby:~~ a) -

b) -

predfinancovanie: a) [REDACTED]

b) -

refundácia:¹

a) [REDACTED]

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku je zmena rozpočtu projektu.
- 2.2. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku je aktualizovaná Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP.
- 2.3. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 3.3. Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 17. APR. 2013

Podpis:



Ing. Martin Húška
generálny riaditeľ sekcie
environmentálnych programov
a projektov

Za Prijímateľa v Muráni, dňa: 26. 04. 2013

Podpis:



Ing. Roman Goldschmidt
starosta obce

Príloha:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Vybudovanie zberného dvora v obci Muráň	
Kód ITMS	24140110196	
Operačný program	2410000 OP Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond	
Prioritná os	4 – Odpadové hospodárstvo	
Operačný cieľ	4.1 Podpora aktivít v oblasti separovaného zberu	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Hospodárenie s domácim a priemyselným odpadom	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosti súvisiace so životným prostredím	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Revúca
Obec	Muráň
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Cieľom projektu je vybudovanie komplexného systému nakladania s vyseparovanými zložkami komunálnych odpadov v obci Muráň
Špecifický cieľ projektu 1	Vybudovanie zberného dvora na separované zložky komunálnych odpadov
Špecifický cieľ projektu 2	Zefektívnenie systému zberu vyseparovaných zložiek KO a zníženie množstva KO ukladaných na skládky odpadov
Špecifický cieľ projektu 3	Nákupom špecializovaných dopravných prostriedkov zefektívniť separovaný zber v obci Muráň
Špecifický cieľ projektu 4	Rozšíriť počet zberných nádob v obci, a tým zvýšiť dostupnosť k separovanému zberu
Špecifický cieľ projektu 5	Zvýšiť povedomie občanov realizáciou informačnej kampane o separovanom zbere odpadov

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet zakúpených zberových vozidiel	ks	0	2010	1	2013
	Počet zakúpených zberných nádob	ks	0	2010	215	2013
	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	Počet	0	2010	1	2013
	Počet zakúpených kontajnerov	Počet	0	2010	46	2013

	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	0	2010	2	2013
	Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	Počet	0	2010	4	2013
	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	Počet	0	2010	637	2013
	Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunít užívajúcich výstupy projektu	Počet	0	2010	412	2013
Dopad	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	30,647	2018
	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre marginalizované rómske komunity	počet	0	2010	1	2018
	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	0	2010	1262	2018
	Množstvo upravených komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	10	2018
	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy + muži) výsledkov projektu (v%)	%	0	2010	50,47	2018

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet zakúpených zberových vozidiel	ks	0	2010	1	2013
	Počet zakúpených zberných nádob	ks	0	2010	215	2013
	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	Počet	0	2010	1	2013
	Počet zakúpených kontajnerov	Počet	0	2010	46	2013
	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	0	2010	2	2013
	Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	Počet	0	2010	4	2013
Dopad	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	30,647	2018
	Množstvo upravených komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	10	2018
	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2010	1262	2018
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunít užívajúcich výstupy projektu	počet	0	2010	412	2013

Dopad	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre marginalizované rómske komunity	počet	0	2010	1	2018
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	Počet	0	2010	637	2013
Dopad	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy + muži) výsledkov projektu (v%)	%	0	2010	50,47	2018

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 Nákup nehnuteľností	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	Počet	1
		Počet žien využívajúcich výsledky projektu	Počet	637
		Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunit užívajúcich výstupy projektu	Počet	412
2	Aktivita 2 Stavebné práce – vybudovanie zberného dvora v obci	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	Počet	1
		Počet žien využívajúcich výsledky projektu	Počet	637
		Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunit užívajúcich výstupy projektu	Počet	412
3	Aktivita 3 Nákup veľkoobjemových kontajnerov a zberných nádob	Počet zakúpených zberných nádob	Počet	215
		Počet zakúpených kontajnerov	Počet	46
4	Aktivita 4 Nákup špecializovaných dopravných prostriedkov, prístrojov a zariadení	Počet zakúpených zberových vozidiel	Počet	1
		Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	Počet	4
5	Aktivita 5 Informačná kampaň	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	2
6	Aktivita 6 Verejné obstarávanie	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	Počet	1
		Počet zakúpených zberných nádob	Počet	215
		Počet zakúpených kontajnerov	Počet	46
		Počet zakúpených zberových vozidiel	Počet	1
		Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	Počet	4
		Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	Počet	2

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 Nákup nehnuteľností	10/2010	05/2013
Aktivita 2 Stavebné práce – vybudovanie zberného dvora v obci	10/2010	05/2013
Aktivita 3 Nákup veľkoobjemových kontajnerov a zberných nádob	10/2010	05/2013
Aktivita 4 Nákup špecializovaných dopravných prostriedkov, prístrojov a zariadení	10/2010	05/2013
Aktivita 5 Informačná kampaň	10/2010	05/2013
Aktivita 6 Verejné obstarávanie	10/2010	05/2013
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	10/2010	05/2013
Publicita a informovanosť	10/2010	05/2013

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637003 – Propagácia, reklama a inzercia	3000,00	0,00	3000,00	Aktivita 5 Informačná kampaň
637004 – Všeobecné služby	4000,00	0,00	4000,00	Publicita a informovanosť
637005 – Špeciálne služby	39 000,00	0,00	39 000,00	
	34 000,00	0,00	34 000,00	Riadenie projektu
	5000,00	0,00	5000,00	Aktivita 6 Verejné obstarávanie
714004 – Nákup nákladných vozidiel	92 280,00	0,00	92 280,00	Aktivita 4 Nákup špecializovaných dopravných prostriedkov, prístrojov a zariadení
713004 – Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	34 430,40	0,00	34 430,40	Aktivita 3 Nákup veľkoobjemových kontajnerov a zberných nádob
713005 – Nákup špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky, náradia a materiálu	106 440,00	0,00	106 440,00	Aktivita 4 Nákup špecializovaných dopravných prostriedkov, prístrojov a zariadení
633004 – Materiál, prevádzkové stroje, prístroje, zariadenie, technika a náradie (odpadové nádoby)	90 063,47	5365,85	95 429,32	Aktivita 3 Nákup veľkoobjemových kontajnerov a zberných nádob
716 – Prípravná a projektová dokumentácia	7000,00	0,00	7000,00	Aktivita 2 Stavené práce – vybudovanie zberného dvora v obci
717001 – Realizácia nových stavieb	997 795,66	14 522,97	1 012 318,63	Aktivita 2 Stavené práce – vybudovanie zberného dvora v obci
711001 – Nákup pozemkov	15 204,64	0	15 204,64	Aktivita 1 Nákup nehnuteľností
712001 – Nákup budov, objektov alebo ich častí	18 454,55	0	18 454,55	Aktivita 1 Nákup nehnuteľností
CELKOVO	1 407 668,72	19 888,82	1 427 557,54	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 Nákup nehnuteľností	33 659,19	0,00	33 659,19
2	Aktivita 2 Stavené práce – vybudovanie zberného dvora v obci	1 004 795,66	14 522,97	1 019 318,63
3	Aktivita 3 Nákup veľkoobjemových kontajnerov a zberných nádob	124 493,87	5365,85	129 859,72
4	Aktivita 4 Nákup špecializovaných dopravných prostriedkov, prístrojov a zariadení	198 720,00	0,00	198 720,00
5	Aktivita 5 Informačná kampaň	3000,00	0,00	3000,00
6	Aktivita 6 Verejné obstarávanie	5000,00	0,00	5000,00
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		34 000,00	0,00	34 000,00
Publicita a informovanosť		4000,00	0,00	4000,00
CELKOVO		1 407 668,72	19 888,82	1 427 557,54